

## SKLEPI

### SKLEP SVETA (EU) 2016/1754

z dne 29. septembra 2016

#### **o spremembi Sklepa (EU) 2015/1601 o uvedbi začasnih ukrepov na področju mednarodne zaščite v korist Italije in Grčije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 78(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 78(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) je Svet sprejel dva sklepa o uvedbi začasnih ukrepov na področju mednarodne zaščite v korist Italije in Grčije. V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2015/1523 <sup>(2)</sup> naj bi 40 000 prosilcev za mednarodno zaščito premestili iz Italije in Grčije v druge države članice. V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2015/1601 <sup>(3)</sup> naj bi 120 000 prosilcev za mednarodno zaščito premestili iz Italije in Grčije v druge države članice.
- (2) V skladu s členom 4(2) Sklepa (EU) 2015/1601 bodo od 26. septembra 2016 54 000 prosilcev premestili iz Italije in Grčije na ozemlja drugih držav članic, razen če Komisija v skladu s členom 4(3) tega sklepa do tega datuma predlaga, da bi te premestitve dodelila določeni državi članici upravičenki, ki se sooča z izrednimi razmerami zaradi nenadnega prihoda oseb.
- (3) Člen 1(2) Sklepa (EU) 2015/1601 določa, da bi morala Komisija redno pregledovati razmere v zvezi z množičnim prihodom državljanov tretjih držav v države članice. Komisija bo po potrebi predložila predloge za spremembo navedenega sklepa, da se upoštevajo spreminjajoče se razmere na terenu in njihov učinek na mehanizem premestitev ter spreminjajoči se pritisk na države članice, zlasti na najbolj obremenjene države članice.
- (4) Da bi zaustavili nedovoljene migracije iz Turčije v EU, sta se EU in Turčija 18. marca 2016 <sup>(4)</sup> dogovorili o več točkah ukrepanja, med drugim, da bo za vsakega Sirca, ki ga bo Turčija ponovno sprejela z grških otokov, iz Turčije v EU premeščen drug Sirec, v okviru obstoječih obveznosti. Premestitev v okviru tega mehanizma se bo najprej začela z izpolnjevanjem zavez, ki so jih države članice dale v sklepih predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta 20. julija 2015. Morebitne nadaljnje potrebne premestitve se bodo reševale s podobno prostovoljno ureditvijo za največ 54 000 oseb, pri čemer naj bi omogočili, da se zaveze glede premestitve, sprejete v okviru te ureditve, uravnotežijo z nedodeljenimi mesti iz Sklepa (EU) 2015/1601.

<sup>(1)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/1523 z dne 14. septembra 2015 o uvedbi začasnih ukrepov na področju mednarodne zaščite v korist Italije in Grčije (UL L 239, 15.9.2015, str. 146).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/1601 z dne 22. septembra 2015 o uvedbi začasnih ukrepov na področju mednarodne zaščite v korist Italije in Grčije (UL L 248, 24.9.2015, str. 80).

<sup>(4)</sup> Izjava EU–Turčija z dne 18. marca 2016.

- (5) Pričakovati je mogoče, da se bo s preselitvami, humanitarnim sprejemom ali drugimi oblikami zakonitega sprejema iz Turčije po nacionalnih in večstranskih programih omilil migracijski pritisk na države članice, iz katerih bodo v skladu s Sklepom (EU) 2015/1601 opravljene premestitve, saj bo to zagotovilo zakonito in varno pot za vstop v Unijo in osebe odvrnilo od nezakonitega vstopanja. Zato bi bilo solidarnostna prizadevanja držav članic, da na svoje ozemlje prostovoljno sprejmejo sirske državljane, ki so prisotni v Turčiji in ki nedvomno potrebujejo mednarodno zaščito, treba upoštevati pri dodelitvi prej navedenih 54 000 prosilcev za mednarodno zaščito. Število oseb, ki jih bo posamezna država članica tako sprejela iz Turčije, bi bilo treba odšteti od števila oseb, ki bodo v to državo članico premeščene v skladu s Sklepom (EU) 2015/1601 iz prej navedene kvote 54 000 prosilcev.
- (6) Mehanizmi za sprejem lahko vključujejo preselitev, humanitarni sprejem ali druge zakonite poti za sprejem sirske državljanov, ki so prisotni v Turčiji in ki nedvomno potrebujejo mednarodno zaščito, kot so programi za humanitarni vizum, humanitarne premestitve, programi za združitev družin, projekti zasebnega sponzorstva, programi štipendiranja, programi mobilnosti delavcev in drugi.
- (7) Ta sklep ne bi smel vplivati na obveznosti držav članic v okviru programa za preselitev, dogovorjenega v Sklepih predstavnikov vlad držav članic, ki so se 20. julija 2015 sestali v okviru Sveta, in te obveznosti se ne bi smele upoštevati pri zavezah v okviru Sklepa (EU) 2015/1601. Zato država članica, ki se odloči, da bo izpolnila svoje obveznosti iz Sklepa (EU) 2015/1601, tako da prek preselitve sprejme Sirce, prisotne v Turčiji, ne bi smela imeti možnosti to šteti kot del zaveze v okviru programa za preselitev z dne 20. julija 2015.
- (8) Da bi zagotovili ustrezno spremljanje stanja, bi morala država članica, ki se odloči za to možnost, vsak mesec poročati Komisiji o številu Sircev, ki jih je iz Turčije sprejela na svoje ozemlje v okviru možnosti iz te spremembe, ter pri tem navesti vrsto programa – nacionalnega ali večstranskega – po katerem je osebo sprejela, in obliko zakonitega sprejema.
- (9) Ker ciljev tega sklepa države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega ali učinkov predlaganega ukrepa lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseg navedenega cilja.
- (10) Ta sklep spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah.
- (11) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen PEU in PDEU, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Združeno kraljestvo ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanj ni zavezujoč in se v njem ne uporablja.
- (12) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen PEU in PDEU, in brez poseganja v člena 4 in 4a navedenega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (13) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (14) Glede na nujnost razmer bi moral ta sklep začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

V člen 4 Sklepa (EU) 2015/1601 se vstavi naslednji odstavek:

„3a. Kar zadeva premestitev prosilcev iz točke (c) odstavka 1, se države članice lahko odločijo, da svojo obveznost izpolnijo tako, da na svoje ozemlje sprejmejo sirske državljane iz Turčije po nacionalnem ali večstranskem programu sprejema za osebe, ki nedvomno potrebujejo mednarodno zaščito, razen po programu za preselitev, dogovorjenem v Sklepih predstavnikov vlad držav članic, ki so se 20. julija 2015 sestali v okviru Sveta. Obveznost posamezne države članice se ustrezno zmanjša za število tako sprejetih oseb.

Za vsak takšen zakonit sprejem, ki povzroči zmanjšanje obveznosti premestitve, se smiselno uporabi člen 10.

Države članice, ki se odločijo za možnost iz tega odstavka, vsak mesec poročajo Komisiji o številu oseb, ki so jih zakonito sprejele za namene tega odstavka, pri čemer navedejo vrsto programa, po katerem so osebo sprejele, in obliko uporabljenega zakonitega sprejema.“

### Člen 2

1. Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Ta sklep se uporablja do 26. septembra 2017.
3. Ta sklep se uporablja za vse osebe, ki so jih države članice za namene odstavka 3a člena 4 Sklepa (EU) 2015/1601 sprejele z ozemlja Turčije od 1. maja 2016.

V Bruslju, 29. septembra 2016

Za Svet  
Predsednik  
P. ŽIGA

---